

Тема 6.

**Общероманский язык:
Фонетические
изменения
в поздней латыни**

План

1. Ударение.
2. Гласные.
3. Согласные.

Ударение

- В классическую эпоху:
- музыкальное (= тоническое).
- Зависит от долготы
предпоследнего слога.

Ударение

1) Слова окситонные

(с ударением на последнем гласном):

cor, res, sal;

2) парокситонные

(с ударением на 2-м слоге от конца):

ornāre, docēre, venīre, vita;

3) пропарокситонные

(с ударением на 3-м слоге от конца):

ocūlus, scribĕre, legĕre, machīna.

Ударение

- После 3-го в.
- ударение становится **динамическим** (смысловым, **экспираторным**).
- Влияние на гласные:
- **ударный гласный удлиняется,**
- **а безударный остается без изменений.**
- Долгота / краткость гласного теряет смысловоразличительное значение:
- **e***dŭ*co ‘я воспитываю’ – *ed***ū**co ‘я вывожу’,
a*dv*ĕnit ‘он прибывает’ – *adv***ē**nit ‘он прибыл’.

Перемещение ударения:

- с третьего слога на предпоследний.

1. В словах, содержащих **зияние**:

filíŏlus > filiólus ‘сынок’,

battúěre > battére ‘ударять’,

paríětem > pariéte ‘стена’.

Перемещение ударения

2. В словах, содержащих в предпоследнем слоге группу согласных *muta cum liquida* (взрывной с плавным):

cólu**bra** ‘змея’ > col**ó**bra (> фр. *couleuvre* ‘уж’, исп. *culébra*);

íntě**gr**um ‘целый’ > int**é**gru (> фр. *entier*, исп. *entéro*);

cátě**dr**a ‘стул со спинкой’ > cat**é**dra (> фр. *chaire, chaise*, порт. *cadeira*).

Перемещение ударения

3. При т.н. «рекомпозиции» слов
(перенос ударения с приставки на
корень):

cónvěnit ‘подходит’ > conv**é**nit,

récipit ‘получает’ > rec**é**pit,

íncipit ‘начинает’ > inc**é**pit.

Перемещение ударения

4. Под влиянием **синкопы**

(выпадение звука или группы звуков в середине слова):

dóm(**in**)us ‘господин’ > **domus**,

cál(**i**)dus ‘горячий’ > **caldus**,

táb(**u**)la ‘доска’ > **tabla**,

fríg(**i**)dus ‘холодный’ > **frigdus**,

orác(**u**)lum ‘храм’ > **oraclum**,

hóm(**i**)ne > **homne**.

Изменения гласных касаются:

а) всей Романии,

б) или какой-либо одной провинции.

- **очень мало изменений** в системе гласных сардинского языка (8 %).
- Больше – в восточно-романской латыни (23,5%).
- Больше всего изменений гласных – **во французском языке.**

Вокализм

- ***В классической латыни:***
- **10** простых фонем (долгие – краткие).
- ***В народной латыни:***
- Гласные различаются по признаку –
- **открытость – закрытость.**
- Быстрее всего это произошло
- в Сардинии и на Балканском п-ве.
- Процесс завершился к 4 веку н.э.

Изменения гласных в ударном положении:

Кл.лат	ī	ĭ	ē	ĕ	ā	ǣ	ǫ	ō	ŷ	ū
	↓ ↓	↙ ↘		↓ ↓	↙ ↘		↓ ↓	↙ ↘		↓ ↓
Обще ром.яз	i	e		ɛ	a		o отк рыт ое	oʷ		u

Стяжение дифтонгов

- 1 в. н.э.: [ae] > [ɛ].
- К 4 в. [ae] исчезает во всех провинциях.
- 1 в.н.э.: [oe] > [ə].
- 5 в.н.э.: [au] > [o̥].
- Со 2 в. до н.э.: **l**oreolo вместо **l**aureolo
'лавровый лист' (Цицерон).
- [au] сохраняется:
 - в румынском, сардинском, далматинском, сицилийском +
 - провансальский, каталанский.

В романских языках:

- Слова **образуются дифтонги**:
некоторые простые гласные **под ударением** превращаются в дифтонги.
- Кроме Сардинии, Сицилии и Португалии.

Изменения гласных в неударном положении

1. Выпадение заударных или предударных гласных (**синкопа**):

Domīna > **domna**, calīdus > **caldus**; ocūlus non **oclus**.

2. Выпадение конечных гласных (**апокопа**):

a > **ə**: фр.я.: domna**a** > dame**e**.

3. Частичная редукция гласных : **e** > **i**

senatus non sinatus, vulpes non vulpis, vinea non vinia.

Изменения гласных в неударном положении

4. Появление **протетической** (вставной) гласной [i̯], [e] перед группой согласных **-sp, -st, -sc**:

schola > **i**schola, spiritum > **e**spiritum, scribĕre > **e**scrivere.

Утрата гласных [i], [e] перед той же группой согласных в начале слова:

Hispania > **S**pania, **ae**stimare ‘оценивать’ > **s**timare.

Изменения гласных в неударном положении

5. Совпадение фонем, т.е.

ассимиляция (уподобление):

aeramen > **a**ramen ‘мель’,

silvaticus > **s**alvaticus ‘лесной, дикий’,

rötundus > **r**otondus ‘круглый’.

6. **Диссимиляция** (расподобление):

vīcīnus > **v**ecīnus ‘сосед’.

Согласные

В классической латыни –

- простые и сдвоенные (**геминаты**):
- **ann**us ‘год’ – **an**us ‘старуха’;
- **stell**a ‘звезда’ – **stel**a ‘могильный камень’.

В народной латыни геминаты упрощаются.

В романских языках:

- **Фр.я.:** графические геминаты: *hom**mm**e*, *ball**e***, *narr**rr**ation*
- и устные геминаты: *il a dit* ‘он сказал’ – *il l’a dit* ‘он это сказал’.
- **Исп.и порт.:** гемината [rr]: *per**rr**o* ‘собака’ – *per**o*** ‘однако’.
- **Итал.:** геминаты сохраняются - *car**rr**o* ‘телега’ – *car**o*** ‘дорогой’, *gem**mm**e* ‘драгоценный камень’ – *gem**e*** ‘стонать’.

Согласные

- Аффрикаты: **ts, tʃ, dj, dz**.
- в 3 в.н.э.: **t, d + j =**
- *nationes, terminationes, diēbus* ‘днями’.
- *Классическая латынь: c = [k]*.
- Сохранилось в Сардинии и на побережье Далмации.

Аффрикаты:

- **c** + [e], [i] > [ts] или [tʃ]:
- **serbum** ‘олень’.
- **g** перед [e], [i] > [dj]:
- **gelum** ‘мороз’.

Согласные

- Со 2-го в. н.э.:
- совпадение согласных [b] и [v], их взаимозаменяемость (**бетацизм**):
- **se bibo** < **se vivo** ‘я живу’, **vene** < **bene** ‘хорошо’.
- *a**v**oir* < *ha**b**ere* ‘иметь’, *de**v**oir* < *de**b**ere* ‘быть должным’, *che**v**al* < *ca**b**allus* ‘лошадь’.

Согласные

- Во 2 в.н.э. –
- Утрата звука [h]:
- nil < ni**h**il ‘ничто’,
- omo < **h**omo,
- abere < **h**abere,
- onore < **h**onore ‘честь, почет’.

Согласные

- Утрата конечных согласных [m], [s], [t], [r].
- Выпадение конечного [m] – с 3 в. до н.э.
- Асс. S. *stellam* > *stella*
- Выпадение конечного [s] – со 3-2 вв. до н.э.
- Формы без -s – на Апеннинском п-ве и на востоке Империи.
- Галлия и Иберийский п-в: конечное -s сохраняется: фр.я. *chantes***s**, исп.я. *canta***s**.

Конечные согласные

- Утрата конечного [t]:
- в Дакии, на Апеннинском п-ве и Иберийском п-ве:
- ата < amat, fecerun < fecerunt.
- Конечный [t] сохранился:
- в Галлии и Сардинии:
- рум. doarme, исп. duerme / франц. il dort, ils dorment.

Согласные

- **qu** [kv] > [k].
- кроме Балканского п-ва:
- **qu**is ? 'кто' > ki.

Упрощение групп согласных

- **ks** > **ss** > **s**:
- **felix** 'счастливый' > **felis**, **vixi** 'я прожил' > **vissi**;
- **rs** > **ss** > **s**: **dorsum** 'спина' > **dossum**,
- **ns** > **ss** > **s**: **consul** > **cosol**, **ensor** > **cesor**, **menses** 'месяцы' > **meses**;
- **st** > **tt** > **t**: **magister** > **magiter**.

Озвончение согласных

- В интервокальной позиции:
- [p, t, k] > [b, d, g]:
- *ripa* > *riba* 'берег',
- *calatus non galatus* 'корзинка'
- [s] > [z]: *rosa*, *causa*.

Задание

- Объясните фонетическое развитие народнолатинского слова:
- Speculum non **speclum**, vinea non **vinia**, turma non **torma**, senatus non **sinatus**, rivis non **rius**, plebs non **pleps**, orilegium non **orologium**, nunquam non **nunqua**, adhuc non **aduc**, viridis non **virdis**, februaris non **febrarius**, sibilus non **sifilus**, toleravilis non **tolerabilis**, cultellum non **cuntellum**, calatus non **galatus**.